

# 法国四大养老企业 三个盯上中国市场

## 明年南京仙林将开一家法国养老院,收费会“相当高”

目前,中国社会已进入人口老龄化加速期。专家认为,未来40年内,中国将是全球人口老龄化发展速度最快的国家之一,也将成为老年人口最多的国家。因此,中国养老服务市场发展需求巨大且迫切,这让一些以养老经验丰富而闻名世界的法国企业看到机遇,筹划进军中国市场。



巴黎欧葆庭养老院

## 法国养老企业看上中国高端养老市场

根据全国老龄工作委员会办公室最新发布的《中国老龄产业发展报告》,2013年,中国60岁以上人口数量已经达到2.02亿,人口老龄化水平达到14.9%。报告预测,到2020年,中国老年人口将增加到2.6亿,并在2025年和2034年分别突破3亿和4亿,到2050年增至4.8亿。

然而,与庞大的老龄人口相比,中国养老机构的数量却不容乐观。数据显示,截至2013年年底,中国共有各类养老服务机构42475个,床位数493万张。而根据中国“十二五”规划,到2015年,中国养老机构的床位将增长至900万张。

正是瞄准了中国养老市场的这一巨大缺口,也得益于中国各级政府大力发展养老服务业的决心,

以及对外资养老企业的开放态度,一些法国养老企业尝试采取外商独资或创办合资企业的方式,开始在中国开展项目。其中,引人关注的企业包括法国养老业的“老大”欧葆庭集团(Orpea),以及第三和第四大企业DomusVi集团和高利泽(Colisee)集团。

作为欧洲养老业的第二大企业,欧葆庭集团已经对中国养老市场展开考察。集团创始人、董事长让-克洛德·马里安博士说,他们发现,中国现有养老机构类型多样,但整体可分为两大类。其一,70%左右的养老机构属于政府出资创办的公立养老院,具有较强的社会服务性,主要面向一些无家可归或生活上有困难的老人。但这些养老

院的医护条件往往更适合丧失自理能力的非高龄老人,如60岁至65岁之间、对医护依赖程度相对不太高的老人。而对于那些丧失自理能力的老人(简称“失能老人”),这类养老院还不足以提供完善的服务。

其二,大型高级“养老村”,通常由房产公司、保险公司模仿美国和澳大利亚的模式投资开发。这类养老机构主要针对来自中产阶级或更加富有的老年人群体,且这些老年人大多健康状况良好,对医疗护理依赖程度相对较低。

马里安认为,总体看来,中国养老机构在照料失能老人方面目前仍有所“缺失”,而这可以给欧葆庭集团提供发挥优势的空间。

## 法国养老业“老大”首个中国项目落户南京

市场前景的广阔,对养老专业医疗和陪护人员的素质也提出了高要求。

马里安认为,中国拥有大批优秀的医生、护士和护工,能够为养老院的老人提供高质量的专业服务。在护理失能老人方面,法国企业多年的知识和技术能提供有用支持,帮助中国培养这方面的专业人才。

欧葆庭集团的目标是在中国多个大、中型城市的市中心或新建街区等“好位置”开设接待失能老人的养老机构。他们的第一个项目已落户南京市仙林大学城。目前,该项目所有相关手续和建筑主体施工均已完成,进入到内部装修和后期准备阶段。

作为南京首家外资医疗养老机构,这家养老院预计在2015年正式开业,共设有180个床位。除了为

数不多的几名来自法国和其他欧洲国家的管理人员,绝大部分工作人员都将来自中国。马里安说,欧葆庭集团正着力将工作人员业务要求和服务内容的专业文书和手册翻译成中文,以保证在中国延续高标准管理水平。

除此之外,“外来和尚”该如何念好经?尊重本土文化和传统,是外资企业开拓海外市场的重要前提,在养老行业更是如此。马里安强调,南京项目的服务对象是中国老人,因此必须考虑到他们的生活和文化需求。

“无论在全世界哪个国家,治疗各类疾病的方法也许大同小异,但养老院不仅是医疗机构,更是老人生活的家园,我们必须正确掌握他们的一切生活习惯,包括饮食、娱乐、健身项目等等,”他说。

他认为,法国企业要想在中国

顺利拓展业务,必须加强与中国专家的合作,使欧洲的经验与中国的文化相适应。这当中也包括加强与中医医师合作,在辅助医疗等方面结合中国传统医学的资源。

此外,考虑到失能老人选择养老机构时,做决定的往往不是他们本人而是子女等家人,因此从市场推广角度看,如何让中国年轻人意识到专业养老医疗机构在妥善照料老人方面的优势和必要性,也是外资养老院正在下工夫准备的“必修课”。

至于消费者关心的费用问题,马里安坦言,他们在南京养老院的收费标准会“相当高”。他解释说,欧葆庭集团秉承的一大治疗原则是不过度使用药物,而是通过增加医护人员数量来保证护理质量,而大量高水平的专业人员和设施配备就意味着成本高、费用高。

## 借鉴法国经验 推动中国养老产业发展

不同于欧葆庭集团在中国养老市场的独立外资运营,DomusVi集团选择与中国汉富控股合作,成立合资公司,携手开发中国养老市场。据法国媒体报道,双方计划5年内在中国经营100家养老院和20个居家养老帮助机构。

DomusVi集团董事长让-弗朗索瓦·维图说,他们首先计划在北京、上海和广州开设三家养老机构,其中两个项目目前正处在筹划阶段。在他看来,拥有一个强有力的本土合作伙伴,对他们在中国的长远发展具有重要意义,能够帮

助他们解决很多实际问题和困难。维图说,法国养老企业因其专业性高、竞争力强而蜚声国际,得到包括中国在内的投资者青睐。DomusVi集团是法国唯一一家全方位涉足养老服务的企业,经营范围包括医疗型养老机构、居家养老帮助机构,以及面向具有独立生活能力老人的养老寓所。在法国现有的约1800个针对失能老人的私立养老机构中,近200家由DomusVi经营。

维图说,进入中国市场,有利于法国企业将其在养老机构管理、

组织与发展方面的经验介绍到中国,其中或许有一些知识或操作方式值得借鉴。

目前,法国共有接待失能老人的养老机构近8000个,其中55%为公立机构,25%由各类协会、社团经营,另外20%由企业经营。这些私立养老机构本身不直接享受政府财政提供的任何补贴,但在养老院的老人的相关医疗费用能够得到社会医疗保险金的补助,且护士等工作人员的薪金也由社会医疗保险和各省议会公共支出承担。

张雪飞(新华社供本报特稿)

## 凯特怀孕14周 明年4月生二胎

据外国媒体报道,凯特王妃和威廉王子预计将于明年4月迎来他们的第二个孩子,英国肯辛顿宫的发言人今天确认了这一消息。

今年32岁的凯特王妃上个月宣布怀上二胎,肯辛顿宫的声明中称目前凯特王妃大约怀孕14周,与上次怀孕期间一样,凯特再次出现严

重的妊娠剧吐现象,不过情况正在稳步好转中。

2013年7月22日,凯特的长子乔治在伦敦圣玛丽医院出生,他也成为继查尔斯王储、威廉王子之后的英国王位第三顺位继承人,凯特腹中的小宝贝无论是男是女,都将是英国王位的第四顺位继承人。综合

## 英航班超重难起飞 10乘客被要求下机

据英国《每日邮报》10月19日报道,英国伦敦绍森德机场一架航班上的10名乘客当天被要求下飞机,因为根据当时的风力状况,飞机无法载着这么多人起飞。

这架空客A319当时准备从伦敦绍森德机场飞往西班牙马拉加,机上共有156名乘客。飞机在停机坪上停了一个多小时,机组人员要求10人下机,并给每人250英镑的赔偿。

一名乘客19日告诉《太阳报》:“最大的谜团是,他们确切地要求10名乘客离开,但是一些人胖、一些人

瘦,一些人行李,一些人没有。很多人举手了,易捷航空随机选择了一些。他们如何确定这就让飞机达到了安全重量?”

易捷航空发言人向《每日邮报》证实了此事,同时公布了对乘客的重量计算方法,即对男女乘客使用较高的平均估值,同时给每个人加上20公斤重的行李。

四年前,易捷航空发生过同样的事情。当时数十名乘客被要求下飞机,并受到如果拒绝将被捕的威胁。据《中国日报》

## 长龅牙 跛着脚 埃及法老图坦卡蒙一点都不帅?

提到埃及法老图坦卡蒙,不少人会马上联想到他的黄金面具以及各种神秘传说。这位法老在世时究竟长什么样?他是否真如传说中那样在驾驶战车时受伤而死?英国广播公司(BBC)26日将在纪录片《图坦卡蒙:尘封的真相》中一一解密。片中,科学家们用超过2000幅电脑

扫描图像复原出图坦卡蒙的真实样貌:他并非人们想象中那样年轻英俊,而是长着龅牙、跛着一只脚、有点形似女孩的少年。科学家说,由于图坦卡蒙的父母是亲兄妹,他的跛脚可能是由遗传造成,他在未成年时就死亡也可能与此有关,或是死于某种遗传疾病。据新华社

## 人类性行为 源自盾皮鱼

据外媒10月19日报道,学术杂志《自然》10月19日刊文称,人类亲密性行为的由来最早可以追溯到3.85亿年前,当时的远古鱼类盾皮鱼用腿交配,是性行为的开山鼻祖。

南澳大利亚福林德斯大学的约翰·朗率领团队,研究生物交配繁衍行为的进化史,发现隶属于盾皮

鱼纲的小肢鱼长有L形的腿,可做生殖器官,把精子传输到雌性体内。另一方面,雌性则拥有一对小型骨骼结构,能够固定雄性的生殖器官,确保交配顺利进行。

盾皮鱼是人类最早的脊椎动物祖先,所以,它们正是人类性行为的开山鼻祖。据《中国日报》

## 口臭口干对因治疗是关键 治阴虚郁热养阴口香合剂有信心

熬夜、烟酒过量、饮食油腻、精神压力、年老体弱会产生内热,灼伤津液,造成阴液亏虚,也就是津液代谢失常而使内外分泌紊乱,即胃液、肠液、唾液等腺体分泌不足,虚火郁热上蒸出现口干口臭、胃灼热痛、口腔溃疡、肠燥便秘等症,还会加重身体对糖脂等营养消化代谢的压力。贵州万顺堂药业生产的国药准字药品养阴口香合剂独有滋阴生津,清热泻火,行气消积三管齐下:阴液充裕滋养脏腑,改善消化代谢功能;祛除虚热内火;气机顺畅,疏肝解郁。养阴口香合剂,专利药品,精选贵州鲜品金钗石斛等12味地道药材。有效治疗口臭口干、

口腔溃疡、牙龈肿痛(牙周炎)、肠燥便秘、胃灼热痛等症。有糖耐量异常者代谢功能患者可按说明书使用。4天一疗程,一般1-2疗程,重症加量,延长疗程。

国药准字Z20025095 <http://www.gzwst.com> 贵州万顺堂药业有限公司 电话:4000809577 请按药品说明书使用或在药师指导下购买和使用 药品广告文号:2014030039南京:先声、百信、三九、上元堂、国盛、健军、金陵、同仁、溧水:中山、百缘、为民、同济、无锡:汇华强盛、海王、健康、常州:人寿天、海王、恒泰连锁、万仁、苏州:海王、礼安、雷允上、徐州:恩华、广济

伊甲®复方聚维酮碘搽剂治疗灰甲有信心

## 灰甲不灰心,治疗选国药 OTC

灰指(趾)甲是高发性疾病,尤其参与公众活动多,爱修甲、美甲的人群更易感染。灰指甲变形、发黑(黄)让人难堪,还会蔓延传染,引发甲沟炎,皮肤病,甚至生殖器的感染。灰指甲顽固难治,患者选药,要认准国药准字。您有灰指甲,请别灰心!贵州万顺堂药业是GMP制药企业,生产的国药准字药品伊甲牌复方聚维酮碘搽剂,采用专利技术对真菌具有强大的杀灭能力,

同时能软化角质层,有效增强药物的渗透。不包扎、不脱甲、不腐蚀、无痛苦,简单又方便。每天一次,形成长效药膜,治疗灰指甲有良效。

【禁忌】对碘过敏的人,禁用本品。 国药准字 H52020539 <http://www.gzwst.com.cn> 贵州万顺堂药业有限公司 电话:4000809577 请按药品说明书使用或在药师指导下购买 广告批准文号:2014090128

同时能软化角质层,有效增强药物的渗透。不包扎、不脱甲、不腐蚀、无痛苦,简单又方便。每天一次,形成长效药膜,治疗灰指甲有良效。